

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 51 (1925)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Paschoud, prof.
Béthusy 42,

51^{re} année.

N° 4

14 Février 1925

PARAISANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :

LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :

75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreisnitz)

Téléphone :

Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; **Fibre américaine «Diamond»** en planches, bâtons, tubes ; **Leatheroid américain «Diamond»** en rouleaux ou planches ; **Céléron** (Bakélite) pour engrenages silencieux et pour la radio ; **Turbonite** (Bakélite) en planches et forme papier ; **Ebonite** en planches, bâtons et tubes ; **Mica**, **Splittings**, **Micanite** pour tout usage ; **Micafolio** ; **Galalith** en planches et bâtons, toutes nuances ; **Celluloid**, **Cellon** (non inflammable) pour tout emploi ; **Toiles isolantes, bandes diagonales ; Amiante ; Rubans isolants ; Tubes isolants ; Vernis «Cellon»** (fabrication suisse) licence Dr Arthur Eichengrün, **solution brevetée dite «Cellon»** pour l'imprégnation contre le feu ; **matières isolantes pressées**, pièces façonnées de tout genre ; **Tauril**, matière à étanchement ; **Tubes caoutchouc** à air comprimé, etc., etc. — *Grand stock bien assorti.*

Téléphonie automatique

Brochures sur demande!

S.A. Des Produits Electrotechniques

SIEMENS

Lausanne

Berne

Zurich



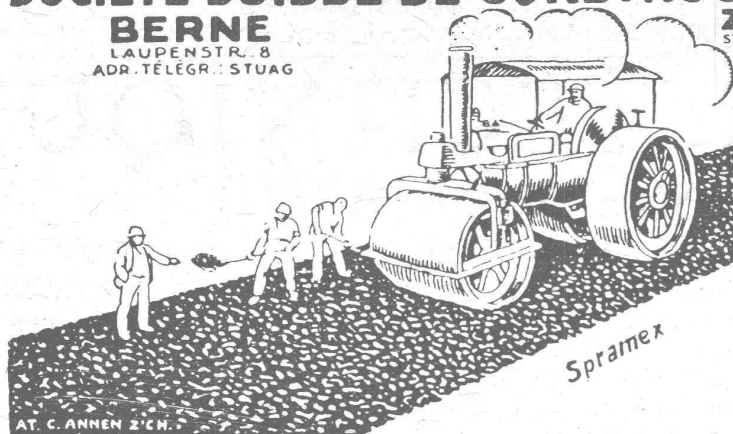
SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

LAUPENSTR. 8
ADR. TÉLÉGR. : STUAG

ZÜRICH
STEINWIESSTR. 40

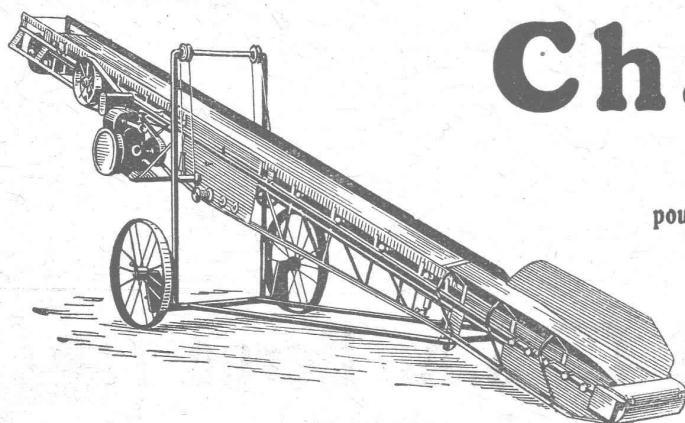
LAUSANNE
PETIT CHENE 22



AT. C. ANNEN Z'CH.

*Maison la plus importante,
spécialisée dans la construction
de routes :*

Tarmacadam, Systèmes Aeberli et
Philipplin, Cylindrages de routes,
Goudronnages superficiels, Asphalte
coulé, comprimé et cylindré, etc.
Pavages ordinaires, Pavages mosaïques,
Fournitures de pavés et gravier cassé



Chargeuses

à ruban

pour le transport rationnel de gravier, de charbon, etc.

Chargeuses pelleteuses à godets

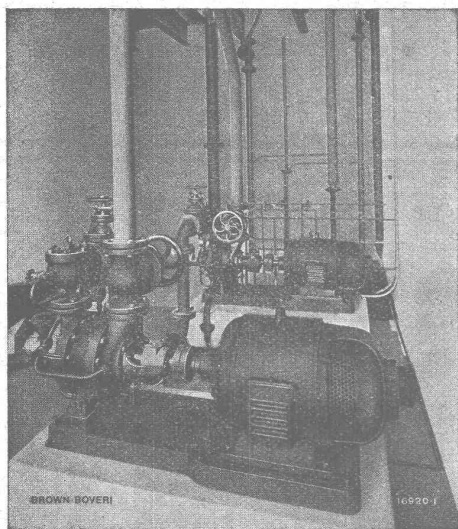
Ateliers de Constructions S. A.

U. AMMANN, Langenthal

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Deux moteurs à démarreur centrifuge entraînant
des pompes aux abattoirs de Bâle.

Moteurs à courant alternatif à démarreur centrifuge

de 2,2 à 175 kw., s'adaptant particulièrement
bien au service assuré par du personnel inexpé-
rimenté ou au démarrage commandé à distance.

Simplicité de démarrage

Couple de démarrage maximum

Courant normal au démarrage

**Faibles à-coups de courant par suite du couplage
symétrique des résistances**

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

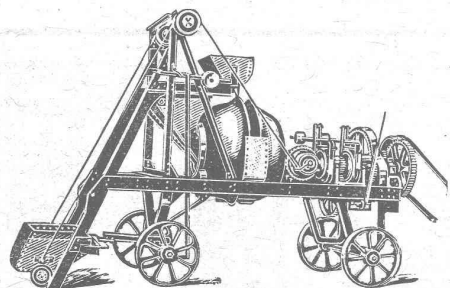
BÉTONNIÈRES "Muller,, et "Rondez,,

stationnaires et sur roues, marchant à bras et au moteur

Rendement horaire de 2-12 m³

Références de 1^{er} ordre Livraison immédiate

VENTE et LOCATION



ROBERT AEBI & C^{ie}, S. A.
ZURICH 1

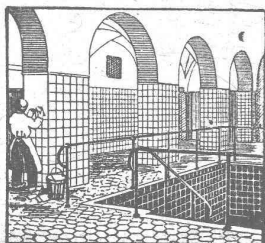
Machines et outils pour entreprises Matériel roulant

INERTOL



Enduit protecteur
pour fer et béton

MARTIN KELLER & C^o
Wallisellen-Zürich



Carrelages - Revêtements
Mosaïque - Asphalte

J. ROD, Lausanne

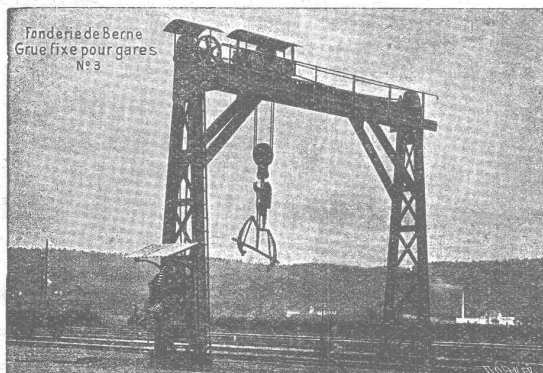
St-Roch, 30 — Téléphone 39.61

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.00



Appareils de levage: Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne: Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

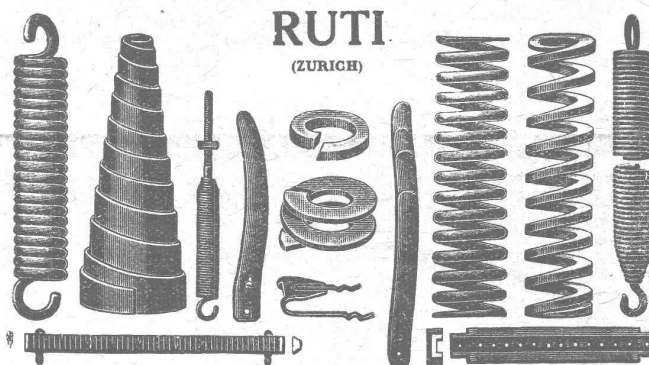
Superstructures à crémaillère: Systèmes: Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc

Barrages: Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références. Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & C^{ie}

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RUTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.



Gegründet 1851.

GYSEL & C^{ie}.

ASPHALTFABRIK KÄPFNACH

Téléphone 24 F^{me} de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX Télég. : Asphat

HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations
Corde écrue et goudronnée.

Assurance-maladie des collectivités

Réserves :
3,150,000 fr.

**Commerçants !
Industriels !
Entrepreneurs !
Administrations !**

387 sections
60,000 membres
100 collectivités

assurez votre personnel contre les risques de la maladie auprès de la :

Société suisse de Secours mutuels Helvétia
Sonnenquai, 10, ZURICH

Assure jusqu'à l'intégralité du salaire. Gratuité des soins médicaux et des médicaments. Prospectus et renseignements gratuits.

Fondée en 1899. Reconnue par la Confédération.

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

E.-R. Zetter & Co,
à Soleure

Maison fondée en 1843.

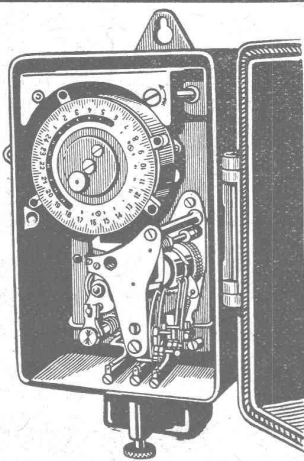


Marque de fabrique.

Société Anonyme des Interrupteurs automatiques

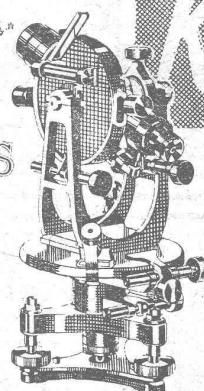
Gerbergasse, 27 Berne Gerbergasse, 27

Interrupteurs-Horaires et
Interrupteurs de blocage.
Horloges de commutation pour
compteurs à tarif multiple.
Horloges de commande.
Thermorégulateurs électriques.
Interrupteurs à distance.
Minuteries.
Interrupteurs-horaires
avec cadran astronomique pour
éclairage public.



INSTRUMENTS

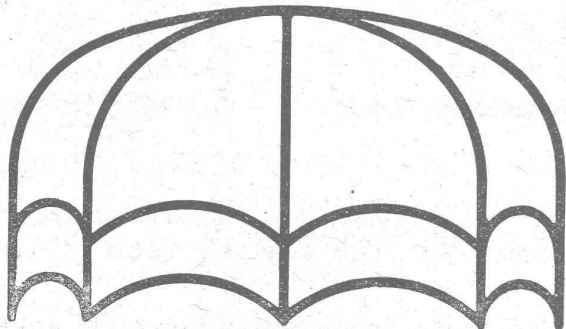
de
Géodésie, de
Topographie,
d'Astronomie,



Kern & Cie. S.A. Aarau

CARCASSES D'ABAT-JOUR

exécution très soignée, soudées à l'autogène.



Emile Scholer, Bâle I. — Demandez le nouveau catalogue.

Garantie

contre les ouragans

Excellente ardoise pour couvertures
et revêtements de façades

**Durée illimitée
Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds
et parois



DIGUES ET TUNNELS

Etudes de fondation au moyen de trous de forage, se terminant par des carottes de forage de la roche dure. — Exactes. Rapidement exécutées et peu coûteuses.

Endroits de perte d'eau sont découverts, étudiés et imperméabilisés en même temps au moyen d'injections de ciment sous haute pression. — Ainsi sont rendus imperméables le fond et les flancs d'une digue ou le cours d'un tunnel d'amenée d'eau à une station de force.

Procédé spécial exécuté par des spécialistes très expérimentés et de toute confiance.

Références de plusieurs des stations de force les plus importantes de l'Europe.

SVENSKA DIAMANTBERGBORRINGS AKTIEBOLAGET, STOCKHOLM 16 (Suède)

Maison fondée en 1886.

(Société anonyme suédoise de forage à diamant).

Maison fondée en 1886.

ISOLA

Brevet + N° 84066

INSENSIBLE AUX ACIDES

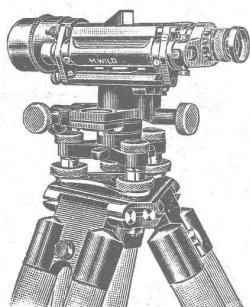
Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphaltes purs.
Enduits étanches à l'**ISOLA**, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

SOCIÉTÉ ANONYME ISOLA

Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.



Niveau et Theodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.

Mires parlantes, Jalons, Rubans (acier et toile), **Loupes**
Equerres optiques, Planimètres, Pantographes

Tous autres accessoires.

Articles de dessin.

S. A. de Vente H. Wild

Téléphone 95

Heerbrugg (St-Gall)

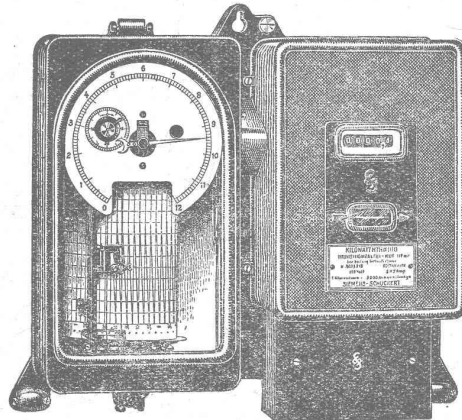
Téléphone 95

Modèle D7mr :

pour courant triphasé sans neutre.

Modèle ZD7mr :

id. avec minuterie pour
double tarif.



Modèle D8mr :

pour courant triphasé avec neutre.

Modèle ZD8mr :

id. avec minuterie pour
double tarif.

Compteur électrique avec dispositif de maximum enregistreur.

Le compteur, étalonné officiellement, indique les kwh consommées. Le dispositif de maximum enregistre les charges moyennes en kw de chaque période d'enregistrement (10 ÷ 60'). C'est donc l'instrument de mesure qu'il vous faut pour contrôler l'exploitation.

S. A. des produits électrotechniques

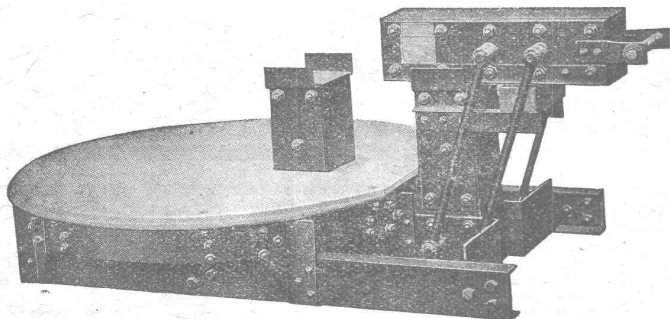
Téléphone : Selnau 53 44

SIEMENS

Dépt. Siemens-Schuckertwerke

35, Löwenstrasse, Zurich

SÉCHERON



Transformateur spécial — type MB 25 — pour chauffage de bandages de véhicules, de chemins de fer et de tramways.

TRACTION ÉLECTRIQUE

TRANSFORMATEURS

TRANSPORTS D'ÉNERGIE

par courant continu haute tension

SYSTÈME « SÉRIE »

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE
CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS

Ci-devant: COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE

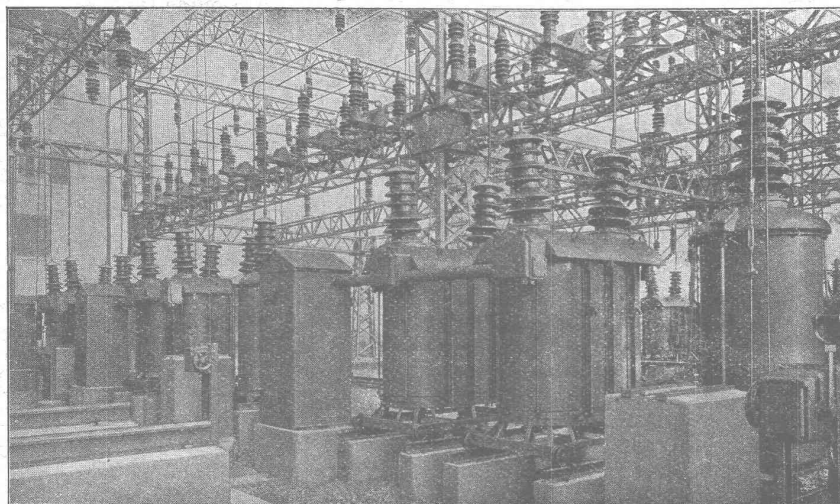
CHARLES MAIER & C^{IE}

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE** (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :
Maierélec, Lausanne

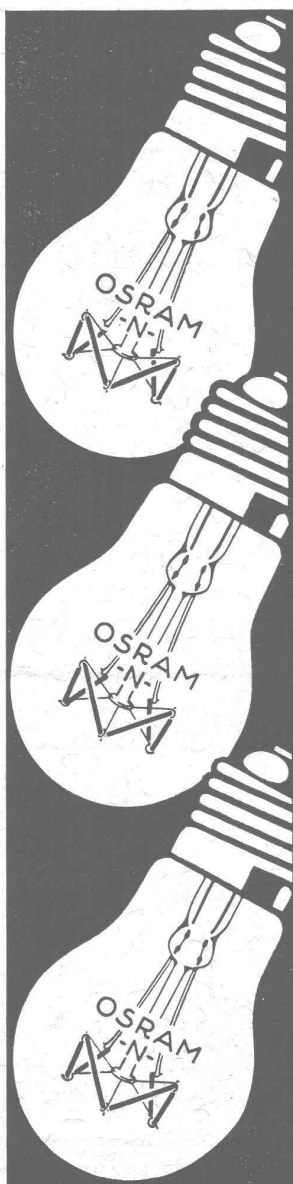


Sous-station des C. F. F. à Emmenbrücke (Lucerne).
Groupes de disjoncteurs 65 kv.

Gros appareillage

Appareillage
pour
montage en plein air

Coffrets de :
manœuvre
coupe circuits



Nouvelle lampe **OSRAM**

★

Nouveau filament
incandescent

★

Meilleur rendement lumineux

★

Forme agréable goutte d'eau

★

OSRAM S. A. ZURICH

MAMMOUT



Isolierstoff
für Hoch- u. Tiefbau

Mammoth

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour toitures et fondations, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

Porolithe ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

Emulsion d'asphalte et Evéol enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH Hafnerstrasse, 7
Téléph. Selnau 4074

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, Lausanne, Valentin, 60

1864

GALVANISATION

à forfait au bain
de toutes pièces métal-
liques. Tôlerie indu-
strielle charpentemé-
tallique, tuyaux de
ventilation, etc.

**AFFOLTER, CHRISTEN
et Cie. S.A.**

BÂLE 13

Perlgrund gris empêche la formation de la rouille.

Les taches de rouille déjà existantes, une fois recouvertes de l'enduit, sont rendues absolument inoffensives. **Perlgrund gris** assure à la couleur opaque (gouache) une plus grande durée et procure une réelle économie de matériel et de temps.

Demandez notre prospectus « Rostschutz ».

Oelfreie Grundiermittel-Gesellschaft

H. KELLER & Cie, ci-devant Paul JÄGER

Téléph. Selnau 79.05 **ZURICH** 8, Selnaustrasse, 8

CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS



Huber & Barbey
LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse
des Usines Céramiques

VILLEROY & BOCH
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

Granit du Tessin.
CERESITE, produit idéal pour rendre
le mortier étanche

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Fabriques de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment

CARREAUX CÉRAMIQUES pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Mastic à base d'asphalte « IMPERMYA »

élastique, imperméable, ne coule pas ; le meilleur
pour lanternes, serres, couches.

Se vendent chez tous les marchands de verre. — Seuls fabricants :

S. A. des Fabriques d'Huile, Mastic et Blanc Minéral, anc^t. **PLUSS - STAUFER, Zofingue**

Mastic pour dalles en verre

pour pose et étanchéité des dalles permettant
l'usage immédiat des sols.